

**Zeitschrift:** Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio  
**Herausgeber:** Staatssekretariat für Wirtschaft  
**Band:** 26 (1908)  
**Heft:** 284

**Heft**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 21.12.2024

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

**Abonnements:**

Schweiz: Jährlich Fr. 6  
2tes Semester . . . 3  
Ausland: Zuschlag des Ports  
Es kann nur bei der Post  
abonniert werden  
Preis einzelner Nummern 15 Cts.

**Abonnements:**

Suisse: un an . . . fr. 6  
2<sup>e</sup> semestre . . . 3  
Etranger: Plus frais de port  
On s'abonne exclusivement  
aux offices postaux  
Prix du numéro 15 cts.

# Schweizerisches Handelsamtsblatt

## Feuille officielle suisse du commerce — Foglio ufficiale svizzero di commercio

Erscheint 1—2mal täglich ausgenommen Sonn- und Feiertage	Redaktion und Administration im Eidgenössischen Handelsdepartement	Rédaction et Administration au Département fédéral du commerce	Paraît 1 à 2 fois par jour Les dimanches et jours de fête exceptés
Annoncen-Pacht: Rudolf Mosse, Zürich, Bern etc. Insertionspreis: 25 Cts. die viergespaltene Borgiszeile (für das Ausland 35 Cts.)		Régie des annonces: Rodolphe Mosse, Zurich, Berne, etc. Prix d'insertion: 25 cts. la ligne d'un quart de page (pour l'étranger 35 cts.)	

Diese Nummer umfasst acht Seiten — Ce numéro renferme huit pages

**Inhalt — Sommaire**

Abhanden gekommener Werttitel (Titre disparu). — Konkurse. — Faillites. — Nachlassverträge. — Concordats. — Handelsregister. — Register du commerce. — Fabrik- und Handelsmarken. — Marques de fabrique et de commerce. — Kraftloserklärung einer Handelsausweisakte. — Bilanzen von Versicherungsgesellschaften. — Bilans de compagnies d'assurances. — Wochenausweise verschiedener Notenbanken. — Situations hebdomadaires de diverses banques d'émission. — Wirtschaftliche Verhältnisse in Aegypten. — Internationaler Eisenbahnkongress. — Congrès international des chemins de fer. — Versicherungswesen. — Assurances. — Edelmetallverkehr der Schweiz. — Trafic suisse en métaux précieux. — Generalversammlungen. — Assemblées générales.

### Amtlicher Teil — Partie officielle

#### Abhanden gekommene Werttitel. — Titres disparus. — Titoli smarriti

Der unbekannt Inhaber des voll liberierten Interimsscheines Nr. 11947, berechtigt zum Bezuge von 1 Prioritätsaktie der Berner Alpenbahngesellschaft Bern-Lötschberg-Simplon mit Nominalwert von Fr. 500 wird gemäss Art. 851 O. R. hiermit aufgefordert, dem Unterzeichneten diesen Titel und Coupons binnen einer Frist von drei Jahren, beginnend mit dem erstmaligen Erscheinen dieser Publikation im Schweiz. Handelsamtsblatt, vorzulegen, widrigenfalls nach Ablauf dieser Frist deren Amortisation ausgesprochen wird. (W. 144<sup>3</sup>)

Bern, den 12. November 1908.

Der Gerichtspräsident III (i. V.): Fröhlich.

### Konkurse. — Faillites. — Fallimenti

#### Konkurrenzeröffnungen. — Ouvertures de faillites

(B.-G. 281 und 282.)

(L. P. 281 et 282.)

Die Gläubiger der Gemeinschuldner und alle Personen, die auf in Händen eines Gemeinschuldners befindliche Vermögensstücke Anspruch machen, werden aufgefordert, binnen der Eingabefrist ihre Forderungen oder Ansprüche, unter Einlegung der Beweismittel (Schuldscheine, Buchauszüge etc.) in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift, dem betreffenden Konkursante einzugeben.

Les créanciers des faillis et ceux qui ont des revendications à exercer, sont invités à produire, dans le délai fixé pour les productions, leurs créances ou revendications à l'office et à lui remettre leurs moyens de preuve (titres, extraits de livres, etc.) en original ou en copie authentique. Les débiteurs du failli sont tenus de s'annoncer, sous les peines de droit, dans le délai fixé pour les productions.

Desgleichen haben die Schuldner der Gemeinschuldner sich binnen der Eingabefrist als solche anzumelden, bei Straffolgen im Unterlassungsfalle.

Ceux qui détiennent des biens du failli, en qualité de créanciers gagistes ou à quelque titre que se soit, sont tenus de les mettre à la disposition de l'office, dans le délai fixé pour les productions, tous droits réservés; faute de quoi, ils encourront les peines prévues par la loi et seront déchu de leur droit de préférence sauf excuse suffisante.

Wer Sachen eines Gemeinschuldners als Pfandgläubiger oder aus andern Gründen besitzt, hat sie, ohne Nachteil für sein Vorzugsrecht, binnen der Eingabefrist dem Konkursante zur Verfügung zu stellen, bei Straffolgen im Unterlassungsfalle; im Falle ungerechtfertigter Unterlassung erlischt zudem das Vorzugsrecht.

Les créanciers gagistes et autres gérants du failli ont le droit d'assister aux assemblées des créanciers.

Den Gläubigerversammlungen können auch Mitschuldner und Bürgen des Gemeinschuldners, sowie Gewährspflichtige beizuhelfen.

**Kt. Zürich.** Konkursamt Turbenthal. (2021<sup>4</sup>)  
Gemeinschuldner: Enz, Eduard, Metzger und Wirt, von Ganterswil, Kt. St. Gallen, wohnhaft in Turbenthal.  
Datum der Konkurseröffnung: 3. November 1908.  
Erste Gläubigerversammlung: 20. November 1908, nachmittags 3 Uhr, im Gasthof «z. Schwanen», in Turbenthal.  
Eingabefrist: Bis 11. Dezember 1908.

**Ct. de Berne.** Office des faillites de Neuveville. (2041)  
Failli: Joner, Charles, menuiserie mécanique, à Neuveville (associé de la société en nom collectif Charles Joner et Cie.), en faillite depuis le 23 octobre 1908.  
Date de l'ouverture de la faillite: 6 novembre 1908.  
Première assemblée des créanciers: Samedi, 21 novembre 1908, à 2 heures après-midi, au Restaurant Schleppe, 1er étage, à Neuveville.  
Délai pour les productions: 14 décembre 1908.

**Kt. Uri.** Konkursamt des Kantons in Altdorf. (2040)  
Gemeinschuldner: Stalder, David, Hotel Du Lac, in Flüelen.  
Datum der Konkurseröffnung: 10. November 1908.  
Erste Gläubigerversammlung: Donnerstag, den 26. November 1908, nachmittags 3 Uhr, im Hotel Du Lac, in Flüelen.  
Eingabefrist: Bis und mit 20. Dezember 1908.  
Diejenigen Gläubiger, die ihre Forderungen im öffentlichen Inventar oder im Nachlassverfahren bereits angemeldet haben, sind einer nochmaligen Eingabe entbunden.

**Kt. Freiburg.** Konkursamt des Seebetriebs in Murten. (2035)  
Gemeinschuldner: Jalmy, Léonard, Sohn des sel. Ludwig, Pächter, in Bärtschen.  
Datum der Konkurseröffnung: 11. November 1908.  
Erste Gläubigerversammlung: Montag, den 30. November 1908, vormittags 11 Uhr, im Gerichtssaale zu Murten.  
Eingabefrist: Bis 21. Dezember 1908.

**Ct. de Vaud.** Office des faillites de Payerne. (2049)  
Failli: Liechty, Charles, laitier, à Payerne, inscrit au registre du commerce sous la raison sociale «Liechty Ch».  
Date de l'ouverture de la faillite: 3 novembre 1908.  
Délai pour les productions: 4 décembre 1908.  
La faillite sera traitée en la forme sommaire, à moins qu'un créancier ne demande, avant la distribution des deniers, l'application de la procédure ordinaire en faisant l'avance des frais.

**Ct. du Valais.** Office des faillites d'Entrémont, à Sembrancher. (2045/48)  
Faillis:  
Bisels, Hermann, fils de François, à Orsières.  
Besse, Maurice, fils d'André, négociant, à Sembrancher.  
Date de l'ouverture de la faillite: 10 novembre 1908.  
Première assemblée des créanciers: Pour Bisels, Hermann, lundi, 23 novembre 1908, et pour Besse, Maurice, mardi, 24 novembre 1908; les deux à la maison de commune à Sembrancher, à 10 heures du matin.  
Délai pour les productions: 14 décembre 1908 (art. 232 L.P., nos 2, 3 et 4).

Failli: Nicollier, Edouard, Hôtel du Giétroz, à Bagnes, actuellement absent.  
Date de l'ouverture de la faillite: 5 novembre 1908.  
Première assemblée des créanciers: 21 novembre 1908, à 10 heures du matin, à la maison de commune, à Sembrancher.  
Les créanciers qui ont reçu opposition sont invités à déposer au bureau de l'office leurs titres pour le dit jour.  
Délai pour les productions: 14 décembre 1908 (art. 232 L.P., nos 2, 3 et 4).

Succession répudiée de Corthay, Maurice-Fabien, de Frédéric, aux Vernay-Bagnes.  
Date de l'ouverture de la liquidation: 9 novembre 1908.  
Liquidation sommaire (Art. 231 L. P.).  
Délai pour les productions: 24 novembre 1908.  
Les créanciers qui ont déjà produit dans le bénéfice d'inventaire, sont dispensés de le faire à nouveau.

**Kollokationsplan. — Etat de collocation**  
(B.-G. 249 u. 250.) (L. P. 249 et 250.)  
Der ursprüngliche oder abgeänderte Kollokationsplan erwächst in Rechtskraft, falls er nicht binnen zehn Tagen vor dem Konkursgerichte angefochten wird.  
L'état de collocation, original ou rectifié, passe en force s'il n'est attaqué dans les dix jours par une action intentée devant le juge qui a prononcé la faillite.

**Kt. Zürich.** Konkursamt Oberstrass in Zürich IV. (2068)  
Gemeinschuldner: Ney, Joseph, Kaufmann, wohnhaft Weinbergstrasse Nr. 80, in Zürich IV.  
Anfechtungsfrist: Bis 24. November 1908, beim Einzelrichter im beschleunigten Verfahren des Bezirksgerichtes Zürich durch Einreichung einer Klageschrift im Doppel.

**Kt. Bern.** Konkursamt Bern-Stadt. (2050)  
Gemeinschuldner: Aeschbacher, Alphons, gew. Wirt z. Brasserie Lorraine, in Bern.  
Anfechtungsfrist: 24. November 1908.

**Kt. Nidwalden.** Konkursamt Nidwalden. (2034)  
Gemeinschuldner: Jecker-Brand, L., Kurhaus Brisen, in Oberriekenbach.  
Anfechtungsfrist: Vom 17. bis und mit 27. November 1908.

**Kt. Aargau.** Konkursamt Aarau. (2055)  
Gemeinschuldnerin: Firma Haller, Märky & Cie., in Wöschnau, mit Sitz in Aarau.  
Anfechtungsfrist: Bis 24. November 1908.

**Abänderung des Kollokationsplanes. — Rectification de l'état de collocation**  
(B.-G. 251.) (L. P. 251.)  
Der ursprüngliche oder abgeänderte Kollokationsplan erwächst in Rechtskraft, falls er nicht binnen zehn Tagen vor dem Konkursgerichte angefochten wird.  
L'état de collocation, original ou rectifié, passe en force s'il n'est attaqué dans les dix jours par une action intentée devant le juge qui a prononcé la faillite.

**Kt. Bern.** Konkurskreis Burgdorf. (2060)  
Gemeinschuldner: Lehmann, Jakob, Michaels sel., von Lyssach, gew. Müller und Landwirt auf dem Wydenhof zu Kirchberg.  
Auflage des ergänzten Kollokationsplanes: Beim Konkursamt Burgdorf.  
Anfechtungsfrist: Bis und mit 27. November 1908.  
Ersigen, 13. November 1908.  
Der Konkursverwalter: Fr. Krebs, Notar.

**Kt. St. Gallen.** Konkursamt St. Gallen. (2043)  
Gemeinschuldner: Honer, Hermann, Buchdrucker, in St. Gallen.  
Anfechtungsfrist: 15. bis 24. November 1908.

**Kt. Thurgau.** Betreibungsamt Gottlieben in Auftrage des Konkursamtes Kreuzlingen. (2053)  
Gemeinschuldner: Freifel, C., zum Rosenstein und Konsumhof, in Emmishofen.  
Anfechtungsfrist: Vom 12. bis 22. November 1908 bei obgenannter Amtsstelle.

**Ct. de Genève.** Office des faillites de Genève. (2061)  
Faillis: Tartavel & Co, négociants, Rue du Stand 46.  
Délai pour intenter l'action en opposition: 24 novembre 1908.

**Einstellung des Konkursverfahrens. — Suspension de la liquidation.**  
(B.-G. 230.) (L. P. 230.)

Falls nicht binnen zehn Tagen ein Gläubiger die Durchführung des Konkursverfahrens begehrt und für die Kosten hinreichende Sicherheit leistet, wird das Verfahren geschlossen.

La faillite sera clôturée faute par les créanciers de réclamer dans les dix jours l'application de la procédure en matière de faillite et d'en avancer les frais.

**Kt. Zürich.** Konkursamt Riesbach in Zürich V. (2058)  
Gemeinschuldnerin: Firma B. Fürst-Jeger, Schreinerei, Mühlebachstrasse 124, in Zürich V, Inhaberin Bertha Fürst geb. Jeger.  
Datum der Konkurseröffnung: 14. Oktober 1908.  
Datum der Einstellungsverfügung: 2. November 1908 mangels Aktiven.  
Einspruchsfrist: Bis 24. November 1908.

**Schluss des Konkursverfahrens — Clôture de la faillite**  
(B.-G. 268.) (L. P. 268.)

**Kt. Bern.** Konkursamt Bern-Stadt. (2037)  
Gemeinschuldner: Zögernitz, Franz, gew. Wirt z. Café Wart-  
eck, in Bern.  
Datum des Schlusses: 10. November 1908.

**Kt. Basel-Stadt.** Konkurskreis Basel-Stadt. (2059)  
Gemeinschuldner: Fricker-Heierle, Karl, in Basel.  
Datum des Schlusses: 12. November 1908.

**Ct. de Vaud.** Office des faillites d'Aigle. (2039)  
Succession répudiée de Meylan, Louis-Edouard, négociant,  
à Aigle.  
Date de la clôture: 28 octobre 1908.

**Ct. de Neuchâtel.** Office des faillites de La Chaux-de-Fonds. (2057)  
Failli: Couleru, Charles-Frédéric, seul chef de la maison  
Charles Couleru-Meuri, fabrique d'horlogerie, à La Chaux-de-Fonds.  
Date de la clôture: 12 novembre 1908.

**Ct. de Genève.** Office des faillites de Genève. (2062/64)  
Faillis:  
Favre, Jean, ex-imprimeur, Rue d'Arve, à Carouge.  
Dufourd, Victor, entrepreneur, Rue Carouge, 65.  
Christinet, V<sup>e</sup> L., tenant précédemment un bazar, Croix d'Or, 7.  
Date de la clôture: 10 novembre 1908.

**Widerruf des Konkurses. — Révocation de la faillite.**  
(B.-G. 195 u. 317.) (L. P. 195 et 317.)

**Kt. Appenzell A.-Rh.** Konkursamt Mittelland in Trogen. (2066)  
Gemeinschuldner: Buff-Mosle, Job., Viehhändler, im Dachsbühl  
in Bühler.  
Datum der Konkurseröffnung: 10. Juni 1908.  
Datum des Widerrufs: 13. November 1908.

**Konkurssteigerungen. — Vente aux enchères publiques après faillite**  
(B.-G. 257.) (L. P. 257.)

**Kt. Zürich.** Konkursamt Aussersihl in Zürich III. (2038\*)  
**Zweite Konkurssteigerung.**

Im Konkurse über Schellenberg, Johannes, Baumeister, in Zürich III, gelangen Montag, den 30. November 1908, nachmittags 3 Uhr, im Restaurant des Hotels Hecht, an der Langstrasse Nr. 10, in Zürich III, auf öffentliche Steigerung:

- 1) Ein Wohnhaus mit gewölbtem Keller an der Schreinerstrasse Nr. 61, in Zürich III, unter Nr. 3146 für Fr. 66,000 assekuriert, mit 1 a 94,4 m<sup>2</sup> Gebäudeplatz und Hofraum. Kataster-Nummer 7828.
- 2) Ein Wohnhaus mit gewölbtem Keller an der Schreinerstrasse Nr. 63, in Zürich III, unter Nr. 3147 für Fr. 62,200 assekuriert, mit 1 a 12,9 m<sup>2</sup> Gebäudeplatz, Kataster-Nummer 7885, und dem dritten Teil an 112,8 m<sup>2</sup> Hofraum. Kataster-Nummer 7886 gemeinsam mit den Eigentümern der Kataster-Nummern 7883, 7884.
- 3) Ein Wohnhaus mit gewölbtem Keller an der Bäcker- und Schreinerstrasse Nr. 141, in Zürich III, unter Nr. 3143 als unvollendet für Fr. 57,300 assekuriert, mit 1 a 35,4 m<sup>2</sup> Gebäudeplatz, Kataster-Nummer 7884, und dem dritten Teil an 112,8 m<sup>2</sup> Hofraum. Kataster-Nummer 7886, gemeinsam mit den Eigentümern der Kataster-Nummern 7883/7885.
- 4) Ein Wohnhaus mit gewölbtem Keller an der Bäckerstrasse Nr. 143, unter Nummer 3144 als unvollendet für Fr. 50,800 assekuriert, mit 1 a 20,1 m<sup>2</sup> Gebäudeplatz, Kataster-Nummer 7883, und dem dritten Teil an 112,8 m<sup>2</sup> Hofraum, Kataster-Nummer 7886, gemeinsam mit den Eigentümern der Kataster-Nummern 7884/7885.
- 5) 2 a 96,4 m<sup>2</sup> Bau- und Lagerplatz daselbst. Kataster-Nummer 7887.

Das höchste Angebot an der ersten Steigerung beträgt Fr. 200,000 auf Objekte 1 bis 5 zusammen.

Die Steigerungsbedingungen liegen bei obgenanntem Konkursamt zur Einsicht auf.

**Kt. Basel-Stadt.** Konkursamt Basel-Stadt. (2065)

**Zweite gerichtliche Liegenschaftsgant**

Donnerstag, den 17. Dezember 1908, vormittags 11 Uhr, wird im Gerichtsbau, Bäumleingasse 3, ebener Erde, rechts, mangels Angebotes an der I. Gant, gerichtlich versteigert, die zur Konkursmasse der Aktiengesellschaft zu Bären geborene Liegenschaft Sektion IV, Parzelle 1156, haltend 9 a 60 m<sup>2</sup> mit Gasthofgebäude, Aeschenvorstadt 55, Flügelgebäude rechts, Flügelgebäude links, Mittelbau, Hintergebäude, Laubengang, Gebäude, Brunnässlein 6. Das Hotel- und Wirtschaftsmobiliar wird mitversteigert.

Die amtliche Schätzung der Liegenschaft mit Einschluss des Hotel- und Wirtschaftsinventars beträgt Fr. 874,500.

Die Steigerungsbedingungen liegen bei der obgenannten Behörde zur Einsicht auf.

**Kt. Basel-Land.** Konkursamt Arlesheim. (2044)

Am Donnerstag, den 19. November 1908, vormittags 11 Uhr, wird bei obgenanntem Amte aus der Masse Josef Lang, vormals A. Fürst u. C<sup>ie</sup>, in Neuwelt, versteigert werden:

Eine Lebensversicherungspolice lautend auf Fr. 5000.

**Kt. Thurgau.** Betreibungsamt Gottlieben. (2052)

Im Auftrage des Konkursamtes Kreuzlingen.  
Für Rechnung der Konkursmasse des Frefel, C., in Emmishofen, werden Montag, den 14. Dezember 1908, nachmittags 2 Uhr, im Kon-

hof, in Emmishofen, die Liegenschaften des Kridaren infolge ungenügenden Angebotes auf zweite Steigerung gebracht.

1) An der Bahnhofstrasse.  
Kat. Nr. 53, 6 a 90 m<sup>2</sup> Land, mit dem darauf stehenden Wohnhaus («Rosenstein») mit Magazin, assek. sub Nr. 145 für Fr. 30,000.  
Höchstes Angebot der ersten Steigerung Fr. 35,500.

2) An der Kônstanzerstrasse.  
Kat. Nr. 26, 9 a 43 m<sup>2</sup> Land, mit dem darauf stehenden Wohn- und Geschäftshaus «Konsumhof», assek. sub Nr. 154 a, für Fr. 32,000, und Waschhaus, sub Nr. 154 b assek. für Fr. 1,800.  
Höchstes Angebot der ersten Steigerung Fr. 46,600.

Die Gantbedingungen liegen vom 24. November 1908 an bei obgenannter Amtsstelle zur Einsicht auf.

**Nachlassverträge. — Concordats. — Concordati.**

**Nachlassstundung und Aufruf zur Forderungseingabe**  
(B.-G. 295—297 u. 300.)

**Sursis concordataire et appel aux créanciers**  
(L. P. 295—297 et 300.)

Den nachbenannten Schuldnern ist für die Dauer von zwei Monaten eine Nachlassstundung bewilligt worden.

Die Gläubiger werden aufgefordert, ihre Forderungen in der Eingabefrist beim Sachwalter einzugeben, unter der Androhung, dass sie im Unterlassungsfalle bei den Verhandlungen über den Nachlassvertrag nicht stimmberechtigt wären.

Eine Gläubigerversammlung ist auf den unten hiefür bezeichneten Tag einberufen. Die Akten können während zehn Tagen vor der Versammlung eingesehen werden.

Les débiteurs ci-après ont obtenu un sursis concordataire de deux mois.

Les créanciers sont invités à produire leurs créances auprès du commissaire dans le délai fixé pour les productions, sous peine d'être exclus des délibérations relatives au concordat.

Une assemblée des créanciers est convoquée pour la date indiquée ci-dessous. Les créanciers peuvent prendre connaissance des pièces pendant les dix jours qui précèdent l'assemblée.

**Kt. Aargau.** Bezirksgericht Zofingen. (2067)  
Schuldnerin: Frau Frick, Johanna Luise, geb. Bertschinger, zum Bad Lauterbach, in Oftringen.  
Datum der Bewilligung der Stundung: 11. November 1908.  
Sachwalter: Fürspröch E. Wildi, in Zofingen.

**Ct. de Vaud.** Office des faillites de Bex (district d'Aigle). (2056)  
Débiteur: Wullschlegler, D., chaussures, à Bex.  
Date du jugement accordant le sursis: 3 novembre 1908.  
Commissaire au sursis concordataire: B. Grec, préposé aux faillites, à Bex.  
Délai pour les productions: 1<sup>er</sup> décembre 1908.  
Assemblée des créanciers: 21 décembre 1908, à 2 heures de l'après-midi, à l'Hôtel de Ville, à Bex.  
Délai pour prendre connaissance des pièces: 10 décembre 1908.

**Verlängerung der Nachlassstundung. — Prolongation du sursis concordataire.**  
(B.-G. 295, Abs. 4.) (L. P. 295, al. 4.)

**Proroga della moratoria.**  
(L. E. 295, 4<sup>o</sup> capoverso.)

**Ct. del Ticino.** Ufficio dei fallimenti di Lugano. (2036)  
Debitore: Sabato, Eugenio, in Lugano.  
Data del decreto di proroga: 9 novembre 1908.  
Proroga della moratoria: Sino al 18 gennaio 1909.

**Verhandlung über den Nachlassvertrag. — Délibération sur l'homologation de concordat.**  
(B.-G. 304.) (L. P. 304.)

Die Gläubiger können ihre Einwendungen gegen den Nachlassvertrag in der Verhandlung anbringen.

Les opposants au concordat peuvent se présenter à l'audience pour faire valoir leurs moyens d'opposition.

**Ct. de Berne.** Président du tribunal de Moutier. (2054)  
Débiteur: Hauck, Emile, négociant, à Moutier.  
Jour, heure et lieu de l'audience: Mercredi, 18 novembre 1908, à 2 heures de l'après-midi, dans la salle des audiences du tribunal, à l'Hôtel de la Préfecture, à Moutier.

**Bestätigung des Nachlassvertrags. — Homologation du concordat**  
(B.-G. 308.) (L. P. 308.)

**Kt. Luzern.** Präsidium des Bezirksgerichts Luzern. (2051)  
Schuldnerin: Firma Sophie Korner-Schmidlin, Merceriegeschäft, Hirschmattstrasse 42, in Luzern.  
Datum der Bestätigung: 29. Oktober 1908.

**Ct. du Valais.** Tribunal civil du district de Sierre. (2042)  
Le tribunal civil du III<sup>e</sup> arrondissement pour le district de Sierre, a, en séance du 19 octobre 1908, accordé l'homologation du concordat présenté dans la faillite Pont, André, de Pierre, à Sierre.  
Le paiement du dividende de fr. 0,70% se fera par les soins de l'office des faillites de Sierre.  
Le failli André Pont est ainsi réintégré dans tous ses droits, sous la réserve des clauses contenues dans les actes passés à ce sujet entre les membres de la famille qui se sont intéressés au concordat et l'office des faillites de Sierre.

**Handelsregister. — Registre du commerce. — Registro di commercio.**

**I. Hauptregister — I. Registre principal — I. Registro principale**  
Zürich — Zurich — Zurigo

1908. 11. November. Israelitische Kultusgemeinde Zürich in Zürich (S. H. A. B. Nr. 288 vom 19. Juli 1904, pag. 1149). Dr. jur. Hermann Guggenbeim ist aus dem Vorstand ausgetreten, dessen Unterschrift wird daher hiemit gelöscht. Als Präsident dieses Vereins ist gewählt worden: Joseph Wylser-Bernbeim, von Ober-Endingen (Aargau), in Zürich I. Präsident oder Vizepräsident führen kollektiv mit dem Aktuar rechtsverbindliche Unterschrift.

11. November. Inhaber der Firma Johs. Bodenmann in Küssnacht ist Johannes Bodenmann, von Gais (Appenzell A.-Rh.), in Stäfa. Immobilien- und Verwaltungsbureau «Mikasa». Beim Schweizerhof.

11. November. Die Firma Johs. Bodenmann in Stäfa (S. H. A. B. Nr. 175 vom 11. Juli 1908, pag. 1259) verzeigt als Natur des Geschäftes: Steinholz-Industrie und chemische Fabrik.

11. November. Die Firma Rob. Honegger-Müller in Uster (S. H. A. B. Nr. 186 vom 22. Mai 1900, pag. 747), Spezerei- und Manufakturwaren, ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

11. November. Die Firma Th. Blenk-Reis in Winterthur (S. H. A. B. Nr. 175 vom 11. August 1908, pag. 1258) und damit die Prokura Joseph Cornelius Blenk-Reis, ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

11. November. Richard Schröter, von Miesbach (Ober-Bayern), in Zürich I, und Heinrich Weiss, von Ludwigshafen, in Zürich I, haben unter der Firma Schröter & Weiss in Zürich V eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. November 1908 ihren Anfang nahm. Architektur- und Hochbau-Bureau. Rämistrasse 34 (Pfauen).

12. November. Inhaber der Firma Emil Baumann in Horgen ist Emil Baumann, von und in Horgen. Möbelfabrik. Im Oberdorf.

### Bern — Berne — Berna

#### Bureau Aarwangen.

1908. 11. November. Apotheke Masson in Langenthal (S. H. A. B. Nr. 244 vom 8. Juni 1906, pag. 973). Die Inhaberin Frau Frieda Masson-Dennler verzichtet auf die Weiterführung des Geschäftes. Die an Clara Winnitzky erteilte Prokura ist erloschen. Aktiven und Passiven übernimmt der neue Inhaber der Firma «Apotheke Masson».

Inhaber der Firma Apotheke Masson in Langenthal ist Alfred Masson, von Veytaux, diplomierter Apotheker in Langenthal. Derselbe übernimmt Aktiven und Passiven der erloschenen Firma «Apotheke Masson». Natur des Geschäftes: Apotheke und Drogerie. Geschäftslokal: An der Marktgasse.

12. November. Die Firma J. Jost-Fürli in Langenthal (S. H. A. B. Nr. 451 vom 29. November 1904, pag. 1801) ist infolge Todes des Inhabers erloschen. Aktiven und Passiven gehen über an die Firma «E. Jost-Fürli» in Langenthal.

Inhaberin der Firma E. Jost-Fürli in Langenthal ist Frau Elise Jost geb. Fürli, Jeans Witwe, von Wynigen, in Langenthal. Die Firma übernimmt Aktiven und Passiven der erloschenen Firma «J. Jost-Fürli». Natur des Geschäftes: Wirtschaft und Pension zur «Linde». Geschäftslokal: An der Marktgasse.

12. November. Inhaber der Firma Hans Rutsch in Langenthal ist Hans Rutsch, von Dieterswil bei Rapperswil, wohnhaft in Langenthal. Natur des Geschäftes: Gross- und Kleinmetzgerei. Geschäftslokal: Wirtschaft zur «Linde» an der Marktgasse.

#### Bureau Bern.

Berichtigung. In die Publikation der Eintragung vom 9. November 1908, betreffend die Berner Chocolate-Fabrik Tobler & Co A. G. (Fabrique de Choccolat de Berne Tobler & Co S.-A.) (Fabbrica di Cioccolato di Berna Tobler & Co S.-A.) (Bernese Chocolate Works Tobler & Co limited) mit Sitz in Bern (S. H. A. B. Nr. 232 vom 12. November 1908, pag. 1934/35) hat sich ein Druckfehler eingeschlichen; die Anzahl der Prioritätsaktien beträgt nicht 40,000, sondern 4000 (viertausend).

13. November. Amtliche Berichtigung. Die Publikation im Schweiz. Handelsamtsblatt Nr. 274 vom 3. November 1908, pag. 1885, betreffend die Firma The Singer Manufacturing Company (La Compagnie Manufacturière Singer), Nähmaschinenhandlung, Zweigniederlassung in Bern wird dahin berichtigt, dass die Firma auf die Eintragung verzichtete, da ihr Verkaufsmagazin in Bern nicht den Charakter einer eintragungspflichtigen Filiale hat.

12. November. Die Viehzuchtgenossenschaft in Kirchlindach und Umgebung mit Sitz in Kirchlindach (S. H. A. B. Nr. 52 vom 8. Januar 1893, pag. 241, und Nr. 176 vom 9. Juli 1895, pag. 739) hat in der Hauptversammlung vom 30. September 1908 neu gewählt als Präsident: Hector Etter, von Meikirch, in Jetzikon; als Vizepräsident: Johann Schori, von Wohlen, in Oberlindach; als Sekretär: Otto Herrenschwand, von Kirchlindach, in Herrenschwand, und als Kassier: Jakob Imhof, von Ifwil, in Niederlindach.

12. November. Rosa Dänzer und Emma Dänzer, beide von Frutigen, in Bern wohnhaft, haben unter der Firma Schwestern Dänzer in Bern eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. November 1908 begonnen hat. Natur des Geschäftes: Betrieb der Wirtschaft zum Burgernziel, Thunstrasse Bern.

13. November. Die unter der Firma G. Froidevaux & Cons. Baugesellschaft Holligen mit Sitz in Bern (S. H. A. B. Nr. 117 vom 20. März 1905, pag. 465), eingetragene Kollektivgesellschaft, hat sich aufgelöst, die Firma ist erloschen und die Liquidation beendet.

13. November. Die Genossenschaft unter der Firma Genossenschaftsbank in Bern (Banque coopérative de Berne) in Bern hat in der Generalversammlung vom 2. November 1908 ihre Statuten revidiert und dabei folgende Aenderung der im Schweiz. Handelsamtsblatt Nr. 160 vom 25. Juni 1907, pag. 1137, publizierten Tatsachen getroffen: Die Firma heisst nunmehr Comptoir d'Etudes et de Placements de Fonds publics (Comptoir für Wertschriftenverkehr und Finanzierungen). Die übrigen publizierten Tatsachen bleiben unverändert.

13. November. Die Firma Au Bon Marché, A. Lauterburg, Sohn, A. G. in Bern (S. H. A. B. Nr. 36 vom 13. Februar 1908, pag. 237, und dortige Verweisungen) hat in der Generalversammlung der Aktionäre vom 13. Oktober 1908 ihre Statuten abgeändert. In der gleichen Generalversammlung vom 13. Oktober 1908 ist eine Erhöhung des Grundkapitals von Fr. 250,000 auf Fr. 350,000 beschlossen worden. Die neuen Aktien Nr. 501 bis 700 von je Fr. 500, welche auf den Namen lauten, sind gezeichnet und voll einbezahlt worden. Die übrigen publizierten Tatsachen bleiben unverändert.

13. November. Die Genossenschaft unter der Firma Vereinigung Schweiz. Sauerkrautfabrikanten mit bisherigem Sitz in Bern hat ihren Sitz nach Basel verlegt; die Firma ist daher in Bern erloschen.

#### Bureau Biel.

13. November. Die Kollektivgesellschaft unter der Firma Lançon & Co (S. H. A. B. Nr. 88 vom 9. April 1907), Zeigerfabrikation in Biel, hat sich aufgelöst, die Firma ist erloschen. Aktiven und Passiven gehen über an die Firma «Charles Lançon» in Biel.

13. November. Inhaber der Firma Charles Lançon in Biel ist Charles Lançon, von Besançon, in Biel. Die Firma übernimmt Aktiven und Passiven der erloschenen Firma «Lançon & Co». Natur des Geschäftes: Zeigerfabrikation. Geschäftslokal: Unterer Kanalweg 66.

#### Bureau Birmen.

13. November. Die Firma Paul Burkhalter, Dampfziegelei (Mechanische Ziegelei) in Pieterlen (S. H. A. B. Nr. 66 vom 19. Februar 1904, pag. 261) ist nach beendeter Liquidation erloschen.

#### Bureau de Courtelary.

13 novembre. Le chef de la maison Chr. Erismann, à Péry, est Christian Erismann, originaire de Bümpliz, domicilié à Péry. Genre de commerce: Comestibles et vins en gros.

#### Bureau de Delémont.

12 novembre. La raison Léon Koetschet, confiserie et pâtisserie, à Delémont (F. o. s. du c. du 21 septembre 1891), est radiée d'office ensuite du décès du titulaire.

#### Bureau Interlaken.

12. November. Die Firma Kaspar Gertsch, Hotel Schildhorn in Lauterbrunnen (S. H. A. B. Nr. 311 vom 28. Juli 1905, pag. 1241) wird abgeändert in Kaspar Gertsch, Handlung. Natur des Geschäftes: Spezerei- und Tuchhandlung. Geschäftslokal: Auf der Fabren, Lauterbrunnen.

12. November. Inhaber der Firma Ch. A. Schwyter, Schlosshotel, Unspunnen in Wilderswil, ist Charles Albert Schwyter, von Männedorf (Zürich), in Wilderswil. Natur des Geschäftes: Hotelbetrieb. Geschäftslokal: In Wilderswil.

#### Bureau Meiringen (Bezirk Oberhasli).

13. November. Die Firma I. Kahn, Tuchhandlung, in Meiringen (S. H. A. B. Nr. 346 vom 28. Dezember 1896, pag. 1423) ist infolge Wegzuges von Amteswegen gestrichen worden.

#### Bureau de Moutier.

13 novembre. La société anonyme «Société horlogère de Reconvilier» à Reconvilier (F. o. s. du c. du 12 septembre 1902, n° 333, page 1329; 22 novembre 1904, n° 441, page 1761), a, dans ses assemblées générales des 3 juin 1908 et 27 juillet 1907 révisé ses statuts et apporté par là les modifications suivantes aux faits publiés dans la Feuille officielle suisse du commerce: 1° La raison sociale est transformée et est actuellement Société horlogère Reconvilier (Reconvilier Watch Co.). 2° Le capital social de fr. 80,000 a été augmenté et porté à cent trente mille francs par l'émission de cent actions de cinq cents francs chacune, nominatives et privilégiées. Les autres points des publications des 12 septembre 1902 et 22 novembre 1904 n'ont pas subi de modifications.

#### Bureau de Saignelégier (district des Franches-Montagnes).

12 novembre. La raison Paul Simonin, aux Bois, boulangerie, épicerie, hôtel (F. o. s. du c. du 26 septembre, n° 368, page 1469) est éteinte ensuite de renonciation du titulaire, et est radiée.

#### Schwyz — Schwyz — Svitto

1908. 10. November. Die Firma Gebr. Bollag, Heirrenkonfektion, in Einsiedeln (S. H. A. B. Nr. 244 vom 17. Juni 1904, pag. 393) wird wegen Wegzuges der Inhaber gestrichen.

10. November. Die Firma N. Büsser-Eberle, Mercerie, Kolonial- und Spezereiwaren, Modes, in Siebnen (S. H. A. B. Nr. 86 vom 13. April 1901, pag. 702) wird wegen Abreise des Inhabers gestrichen.

10. November. Die Firma Jakob Strébel z. Konsum, Konsum und Sattlerwaren, in Einsiedeln (S. H. A. B. Nr. 88 vom 14. April 1891, pag. 353) wird wegen Todes des Inhabers gestrichen.

10. November. Die Firma Anton Rigert, Felsenegg, Getränke, in Gersau (S. H. A. B. Nr. 65 vom 7. Mai 1883, pag. 519) wird wegen Todes des Inhabers gestrichen.

10. November. Die Firma C. Beeler, Kurhaus Bad Seewen & Hotel Rössli in Seewen (S. H. A. B. Nr. 391 vom 3. Oktober 1905, pag. 1561) wird wegen Abreise des Inhabers gestrichen.

10. November. Die Firma Thomas Tschümperlin, Lebensmittel, Spezerei, Ellen- und Weisswaren, Getränke, in Schwyz (S. H. A. B. Nr. 50 vom 7. April 1883, pag. 383) ist infolge Todes des Inhabers erloschen.

10. November. Die Firma C. Waldis, Spezerei- und Kolonialwaren, in Schwyz (S. H. A. B. Nr. 232 vom 7. Dezember 1891, pag. 940) ist infolge Todes des Inhabers erloschen.

#### Nidwalden — Unterwalden-le-bas — Untervaldo basso

1908. 12. November. Die von der Ersparniskassa von Nidwalden in Stans an Louis Spichtig, Vater (S. H. A. B. Nr. 290 vom 20. Oktober 1898, pag. 1209, und dortige Verweisung) erteilte Prokura ist erloschen.

#### Freiburg — Fribourg — Friborgo

#### Bureau de Fribourg.

1908. 13 novembre. Sous la dénomination de Société Economique et d'Utilité publique de Fribourg, il existe à Fribourg une société, fondée le 9 janvier 1813, qui a pour but la prospérité publique sous toutes les formes. Les statuts en vigueur portent la date du 17 décembre 1907. Est membre de la société toute personne suisse ou étrangère, établie dans le canton depuis un an au moins, qui ayant fait sa demande, a été reçue par l'assemblée générale à la majorité des 2/3 des membres présents et paie la finance de réception fixée par l'assemblée générale. La perte du droit de sociétaire a lieu ensuite de démission, d'exclusion ou de mort. L'avoir de la société est seul responsable des engagements de celle-ci. Les convocations se font par cartes. Les organes de la société sont: 1° l'assemblée générale; 2° la direction composée de 7 membres nommés pour 3 ans et rééligibles. La société est engagée vis-à-vis des tiers par la signature collective du président et du secrétaire. Le président est Adolphe d'Eggis et le secrétaire est Pierre Aebly; les deux domiciliés à Fribourg.

#### Solothurn — Soleure — Soletta

#### Bureau Stadt Solothurn.

1908. 12. November. Die Firma H. Katz in Solothurn, Vieh- und Pferdehandel (S. H. A. B. Nr. 99 vom 13. März 1902, pag. 393), ist infolge Wegzuges von Solothurn erloschen.

12. November. Inhaber der Firma O. Hauser-Isch in Solothurn ist Oskar Hauser-Isch, von Rafz (Kt. Zürich), in Solothurn. Natur des Geschäftes: Sport- und Reiseartikel etc. Geschäftslokal: Stalden Nr. 57.

12. November. Die Einzelfirma Buchdruckerei C. Gassmann in Solothurn (S. H. A. B. Nr. 423 vom 1. Dezember 1902, pag. 1689), erteilt Prokura an Albert Schütt-Gassmann, von Bübl (Grossb. Baden), in Solothurn. Der neue Prokrist Albert Schütt, und der schon früher ernannte Prokrist Benadikt Schlappner führen die rechtsverbindliche Unterschrift je einzeln.

#### Basel-Land — Bale-Campagne — Basilea-Campagna

1908. 12. November. Inhaber der Firma Emil Rudin in Liestal ist Emil Rudin, von Seltisberg, in Liestal. Natur des Geschäftes: Mühle und Säge und Handel in Futtermitteln.

12. November. Inhaber der Firma E. Brodbeck-Gisler in Liestal ist Emil Brodbeck-Gisler, von und in Liestal. Natur des Geschäfts: Agentur der schweiz. Mobiliarversicherungsgesellschaft und Hutbandlung.

12. November. Die Firma Fried. Balz in Läuelfingen (S. H. A. B. Nr. 293 vom 15. September 1899, pag. 1179, und Nr. 414 vom 24. Dezember 1900, pag. 1660) bat die Natur ihres Geschäftes abgeändert in: Zigarren- und Uhrenfabrik, Kolonialwaren- und Petroleumhandlung in gros.

**Aargau — Argovie — Argovia**

*Bezirk Aarau.*

1908. 12. November. Inhaber der Firma Carl Schnyder in Aarau ist Carl Schnyder, von Hasle (Kt. Luzern), in Aarau. Natur des Geschäfts: Eisenwarenhandlung und Haushaltsartikel. Geschäftslokal: Rathausgasse Nr. 8.

**Waadt — Vaud — Vaud**

*Bureau d'Aigle.*

1908. 11. novembre. La raison Jean Gerber et fils, à Bex, comestibles-pâtisseries (F. o. s. du c. du 28 août 1906, n° 357), est radiée d'office, ensuite de la faillite de la société.

11. novembre. La raison Ed. Meylan, à Aigle, cigares et tabacs, épicerie, quincaillerie (F. o. s. du c. des 4 août 1893 et 13 février 1904), est radiée d'office, ensuite de décès du titulaire.

11. novembre. La raison Louis Lapierre, au Sépey, Ormont-dessous, boulangerie et épicerie (F. o. s. du c. du 1<sup>er</sup> mai 1883), est radiée d'office, ensuite de faillite du titulaire.

11. novembre. La raison Jean Gerber, à Bex, exploitation de l'hôtel de ville (F. o. s. du c. du 28 août 1906, n° 357), est radiée d'office, ensuite de départ du titulaire.

**Neuchâtel — Neuchâtel — Neuchâtel**

*Bureau de Boudry.*

1908. 12. novembre. La raison J. Perrottet-Girardet, boucherie-charcuterie, à Colombier (F. o. s. du c. du 25 juin 1896, n° 175, page 728), est radiée, ensuite de cessation de commerce.

**Genève — Genève — Ginevra**

1908. 11. novembre. Le chef de la maison A. Gousenberg, à Plainpalais, commencée le 15 octobre 1903, est Abraham Gousenberg, d'origine russe, domicilié à Plainpalais. Genre d'affaires: Pharmacie; aux enseignes et sous-titres: «Pharmacie du Boulevard Carl Vogt» et «Nouvelle Pharmacie Russe». Locaux: 63, Boulevard Carl Vogt.

11. novembre. Sous la raison sociale J. M. Rosnoble et Cie, à Genève, il s'est constitué une société en commandite qui a commencé le 10 novembre 1908. Elle a pour seul associé gérant indéfiniment responsable Jean-Marie Rosnoble, d'origine française, domicilié à Genève, et pour associé commanditaire Jacques Matulski, d'origine française, domicilié à Genève, lequel s'engage pour une commandite de deux mille francs (fr. 2000). Genre d'affaires: Manufacture de casquettes. Bureau et fabrique: 8 et 10, Rue de la Croix d'Or.

11. novembre. Sous la dénomination de Association romande pour la navigation intérieure, il s'est constitué une association (conformément au titre 27 du C. O.) ayant pour but: a. d'étudier les questions se rapportant à la navigation intérieure en Suisse et aux transports par eau entre la Suisse et les pays voisins; b. d'accorder un appui moral et matériel aux entreprises ayant pour objet le développement de la navigation intérieure en Suisse; c. de constituer dans la Suisse romande un centre d'informations et d'activité en relations avec les sociétés de la Suisse, ainsi que dans les pays voisins. Son siège est à Genève, ses statuts portent la date du 23 octobre 1908. Toute personne sans distinction d'âge, de sexe, ou de nationalité peut faire partie de l'association sous la condition d'en formuler la demande par écrit et d'être agréée par le comité. L'association se compose de membres effectifs, de membres collectifs et de membres d'honneur. Les membres effectifs paient une cotisation annuelle de cinq francs; les membres collectifs versent dix francs par an. Le titre de membre d'honneur peut être décerné à des personnes qui s'intéressent au but de l'association. Les membres collectifs sont les raisons sociales, les sociétés, corporations ou communautés, les administrations fédérales, cantonales ou municipales, admises à faire partie de l'association. Les démissions doivent être adressées par écrit au comité, aucune démission n'est acceptée si le membre démissionnaire n'est pas à jour de ses cotisations. On sort aussi de l'association par exclusion prononcée conformément aux statuts. L'association est administrée par un comité composé de cinq à onze membres, le renouvellement du comité se fait par tirage au sort, les membres sortants sont rééligibles. L'association est valablement représentée vis-à-vis des tiers par la signature collective du président et d'un autre membre du comité. Le comité peut déléguer tout ou partie de ses pouvoirs à l'un de ses membres ou à une personne prise hors de son sein. Les membres de l'association n'ont aucun droit personnel sur la fortune sociale. Ils ne contractent à raison de leur qualité de membre aucun engagement quant aux dettes et charges de l'association. Les biens seuls de l'association répondent de ces engagements. Le président est Isaac Soullier; les autres membres du comité sont: Georges Autran, Ch.-J. Mégevet, Camille Morel, Paul Balmer; tous domiciliés à Genève. Siège social: 19, Rue de la Cité.

11. novembre. La Société anonyme de la Maison Américaine Louis Tinchant en liquidation, commerce de tabacs, cigares et cigaretttes en gros, à Genève (F. o. s. du c. du 9 août 1907, page 1441), est radiée ensuite de clôture de sa liquidation.

11. novembre. Suivant acte reçu par M<sup>e</sup> J.-A. Buscarlet, notaire, à Genève, le 9 novembre 1908, il a été constitué sous la dénomination de Nouvelle société immobilière rue Rothschild A., une société anonyme, ayant son siège à Genève et ayant pour objet l'acquisition, l'exploitation et la vente d'immeubles. Sa durée est indéterminée. Le capital social est fixé à la somme de trente-six mille francs (fr. 36,000), divisé en 104 actions privilégiées et 40 actions ordinaires de 250 francs chacune, au porteur. Les publications émanant de la société auront lieu par la voie de la «Feuille d'avis officielle du canton de Genève». La société est administrée par un conseil d'administration composé de trois membres au moins et de cinq au plus, nommés pour une période de deux années par l'assemblée générale. Pour les actes à passer ou les signatures à donner, le conseil d'administration est valablement représenté par un délégué ou encore par la majorité de ses membres. Le premier conseil d'administration est composé de Henri Pldoo, entrepreneur de vitrerie; Victor-Etienne Guimet, entrepreneur sanitaire, et Auguste Bonnet, horloger; tous trois domiciliés à Genève. Siège social: 9, Rue du Mont Blanc (chez Monsieur A. Bonnet).

11. novembre. Suivant acte reçu par M<sup>e</sup> J.-A. Buscarlet, notaire à Genève, le 9 novembre 1908, il a été constitué sous la dénomination de

Nouvelle société immobilière rue Rothschild B., une société anonyme, ayant son siège à Genève et ayant pour objet l'acquisition, l'exploitation et la vente d'immeubles. Sa durée est indéterminée. Le capital social est fixé à la somme de vingt-huit mille francs (fr. 28,000), divisé en 80 actions privilégiées et 32 actions ordinaires de 250 francs chacune, au porteur. Les publications émanant de la société auront lieu par la voie de la «Feuille d'avis officielle du canton de Genève». La société est administrée par un conseil d'administration composé de trois membres au moins et de cinq au plus, nommés pour une période de deux années par l'assemblée générale. Pour les actes à passer ou les signatures à donner, le conseil d'administration est valablement représenté par un délégué ou encore par la majorité de ses membres. Le premier conseil d'administration est composé de Henri Pldoo, entrepreneur de vitrerie; Victor-Etienne Guimet, entrepreneur sanitaire, et Auguste Bonnet, horloger; tous trois domiciliés à Genève. Siège social: 9, Rue du Mont Blanc (chez Monsieur A. Bonnet).

**II. Besonderes Register — II. Registre spécial — II. Registro speciale**

**Streichungen — Radiations — Cancellazioni**

**Zürich — Zurich — Zurigo**

1908. 11. November. Jacob Franceschetti, Bauunternehmer, geb. 8. Juli 1839, von Zürich, in Zürich I (S. H. A. B. Nr. 50 vom 7. Mai 1885, pag. 328), infolge Verzichtes.

11. November. Johannes Dielmann, Schuhmacher, von Zürich, in Zürich I, geb. 17. Dezember 1834 (S. H. A. B. Nr. 251 vom 6. Oktober 1897, pag. 1030), infolge Hinschiedes.

**Eidg. Amt für geistiges Eigentum — Bureau fédéral de la propriété intellectuelle**

**Marken. — Marques**

**Eintragungen. — Enregistrements**

**Nr. 24546. — 11. November 1908, 8 Uhr.**

**Egyptian Cigarette Company, J. & L. Przedecki, Fabrikanten, Berlin (Deutschland).**

**Zigaretten, geschnittene Tabake und Zigarren, bezw. Zigarillos.**

**Akbar**

**Nr. 24547. — 11. November 1908, 8 Uhr.**

**Egyptian Cigarette Company, J. & L. Przedecki, Fabrikanten, Berlin (Deutschland).**

**Zigaretten, geschnittene Tabake und Zigarren, bezw. Zigarillos.**

**Bairam**

**Nr. 24548. — 12. November 1908, 8 Uhr.**

**Johann Studer, Fabrikant, St. Fiden (Schweiz).**

**Fleckenentfernungsmittel.**



**Nr. 24549. — 9. November 1908, 4 h.**

**Concord Watch Company, commerce, Bienne (Suisse).**

**Montres, parties de montres et étuis.**

**BELMONT PARK**

**Nr. 24550. — 10. November 1908, 9 h.**

**Fabbrica Tabacchi in Brissago, Brissago (Suisse), Cigares et tabacs.**



N° 24551. — 10 novembre 1908, 9 h.

Fabbrica Tabacchi in Brissago,  
Brissago (Suisse).

Cigares et tabacs.



Nr. 24552. — 11. November 1908, 8 Uhr.

Jos. Racher, Fabrikant,  
Glarus (Schweiz).

Englisch Heftpflaster und Eisenchlorid-Lintanell, Res-titutionsfluid, Pfeffermünzöl, Pfeffermünzwasser, Eau

de Cologne, Alaunstein, Hühneraugen-Entfernungsmittel, Verpackungs- und Reklamematerial.

1798

Kraftloserklärung einer Handelsausweiskarte

Die der Firma Behrendt & Schönen, Zeitschriftenverlag, in Zürich III, unterm 1. Juli 1908 ausgestellte und nun verloren gegangene rote Handelsausweiskarte Nr. 3764, z. Zt. auf die Reisenden Schönen, H. J. und Roman, F. W. lautend, gültig für das II. Halbjahr 1908, wird hiemit kraftlos erklärt und hat nur das an die Firma verabfolgte Duplikat Gültigkeit.

Zürich, den 13. November 1908.

(V. 67)

Statthalteramt: J. H. Müller.

Central-Viehversicherungs-Verein in Berlin S. W. 48

Bilanz für den Schluss des Geschäftsjahres 1907

Aktiva		Passiva	
Mk.	Pf.	Mk.	Pf.
109,760	51	59,307	54
13,190	84	2,500	—
22,544	—	29,922	50
—	—	—	—
2,067	97	—	—
—	—	—	—
147,563	32	147,563	32

Berlin, den 11. April 1908.

Der Vorstand: Otto Heinrich, Direktor.

Compagnie d'assurances générales sur la vie des hommes, à Paris

87, Rue de Richelieu

Balance générale des écritures au 31 décembre 1907

Actif		Passif	
fr.	ct.	fr.	ct.
111,901,370	56	3,000,000	—
125,427,739	72	15,387,709	—
2,215,791	41	225,000	—
22,439,310	31	1,360,000	—
309,989,393	76	3,600,000	—
20,296,762	55	5,000,000	—
138,557,762	79	1,000,000	—
66,155,775	80	3,452,656	19
336,521	02	851,193	18
18,080,464	92	—	—
20,283,539	53	—	—
1,079,527	85	—	—
274,756	05	—	—
175,556	05	—	—
493,546	92	—	—
3,387,653	82	—	—
6,004,840	72	—	—
1,449,308	65	—	—
8,745,399	—	—	—
1,199,450	57	—	—
858,494,472	06	858,494,472	06

# Nichtamtlicher Teil — Partie non officielle

## Wochenausweise der Schweizerischen Nationalbank und anderer Banken

Situations hebdomadaires de la Banque Nationale Suisse et d'autres Banques

Datum Date	Noten-Umlauf Circulation des billets	Metalbestand Encaisse métrique	Portefeuille	Lombard Nantissements	Kurzfristige Verbindlichk. Engagements à court éché.
La Fr. 1000 (1 Mk. = Fr. 1.25, 1 £ = Fr. 25, 1 H. fl. = Fr. 2.08, 1 Kr. = Fr. 1.05, 1 \$ = Fr. 5) Nr. fr. 1000					
Schweizerische Nationalbank: — Banque Nationale Suisse:					
1908: 7. XI.	180,296	125,221	79,392	5,861	23,842
1907: 7. XI.	117,537	70,431	88,817	261	39,645
Schweizerische Emissionsbanken: — Banques d'émission suisses:					
1908: 7. XI.	82,508	38,881	—	—	—
1907: 9. XI.	154,020	70,819	—	—	—
1906: 10. XI.	240,656	120,425	—	—	—
Belgische Nationalbank: — Banque Nationale de Belgique:					
1908: 5. XI.	749,262	157,954	596,808	51,490	73,732
1907: 7. XI.	743,490	123,565	626,506	65,678	85,873
1906: 8. XI.	704,591	123,439	600,193	43,003	83,215
Deutsche Reichsbank: — Banque Impériale Allemande:					
1908: 7. XI.	2,011,874	1,340,825	1,086,704	78,893	793,730
1907: 7. XI.	1,952,931	913,046	1,632,680	99,369	674,324
1906: 7. XI.	1,783,126	923,576	1,473,276	91,408	606,671
Bank von England: — Banque d'Angleterre:					
1908: 4. XI.	724,656	896,662	1,027,256	—	1,217,931
1907: 6. XI.	737,011	718,181	1,260,797	—	1,265,874
1906: 7. XI.	714,065	729,724	1,212,776	—	1,242,848
Bank von Frankreich: — Banque de France:					
1908: 4. XI.	5,026,761	4,206,990	782,267	542,194	725,722
1907: 6. XI.	4,965,681	3,689,878	1,204,691	614,026	777,116
1906: 7. XI.	4,704,947	3,832,377	1,087,886	577,402	990,423
Niederländische Bank: — Banque des Pays-Bas:					
1908: 7. XI.	607,495	290,141	171,202	167,134	8,165
1907: 2. XI.	625,242	309,573	196,501	163,632	22,644
1906: 3. XI.	600,412	276,343	177,437	167,180	7,879
Osterreichisch-ungarische Bank: — Banque Austro-Hongroise:					
1908: 7. XI.	2,187,423	1,587,419	794,985	85,038	200,807
1907: 7. XI.	2,103,762	1,437,915	930,732	99,348	262,129
1906: 7. XI.	2,020,242	1,469,346	864,683	88,893	249,183
1908: 7. XI.	11,519,775	8,598,033	4,588,609	980,110	3,043,929
TOTAL 1907:	11,399,674	7,332,858	5,940,724	1,042,214	3,117,905
1906:	10,773,039	7,480,729	5,421,256	942,886	3,180,219
New-York Associated Banks:					
1908: 7. XI.	263,150	1,897,900	6,615,500	—	6,984,500
1907: 9. XI.	264,250	1,093,950	5,936,500	—	5,434,000
1906: 4. XI.	245,100	1,285,000	5,263,950	—	5,079,100

Wirtschaftliche Verhältnisse in Aegypten. Die Lehren, welche Aegypten der Krise des Jahres 1907 zu verdanken haben wird, sind mannigfaltig. Vor allem kann man aber sicher sein, dass wenigstens die kommerziellen Kreise sich nicht sobald wieder dazu verleiten lassen werden, ihre Situation von dem Ausgang mehr oder minder waghalsiger Spekulationen abhängig zu machen. Man hört vielfach auch die Meinung äussern, dass die Krise die Kreditverhältnisse aber gebessert als verschlechtert habe. Tatsächlich finden sich gegenwärtig, nach Abschluss der langen Reihe von Fallimenten, welche hauptsächlich kleinere Firmen betrafen, die ägyptischen Märkte von vielen unzuverlässigen und nicht empfehlenswerten Elementen gesäubert, welche trotz ihrer geringen Mittel doch oft eine recht unangenehme Konkurrenz für die ersten und grösseren Firmen des Platzes und eine stete Gefahr für die auswärtigen Lieferanten bedeuteten. Man hört nun oft der Auffassung Ausdruck geben, dass jene unter den Firmen Alexandriens, welche die Krise überstanden haben, gleichsam aus einer Feuerprobe hervorgegangen sind, und dass sie nicht nur wegen der hiedurch bewiesenen Widerstandsfähigkeit, sondern auch deshalb eines grösseren Vertrauens würdig sind, weil sie bei der verminderten Konkurrenz in der Folge Gelegenheit haben werden, sich durch einen erhöhten und lukrativen Absatz für ihre etwaigen während der Krise erlittenen Verluste schadlos zu halten.

Mag diese Auffassung gerechtfertigt sein oder nicht, jedenfalls muss davor gewarnt werden, sich rückhaltlos dem Misstrauen hinzugeben, welches einzelne auswärtige Lieferanten der ägyptischen Märkte zeitweilig dem Kundenkreise gegenüber unterschiedslos beobachteten. Es soll damit gewiss nicht geleugnet werden, dass eine gewisse, ja infolge der Krise erhöhte Vorsicht nicht mehr als angezeigt sei. Aber selbst die Krise lässt es nicht als gerechtfertigt erscheinen, dass man so bedeutenden Märkten wie den ägyptischen, auf welchen man oft erst durch jahrelange Mühe und Arbeit einige Erfolge erzielt hatte, einfach den Rücken kehrt und der Konkurrenz aus freien Stücken ein Feld überlässt, dessen Wiedereroberung später mit grossen Schwierigkeiten verbunden sein wird. Auch hier scheint der goldene Mittelweg der richtige zu sein. Es muss vor allem dem auswärtigen Lieferanten ans Herz gelegt werden, über seine Kunden immer wieder Informationen an vertrauenswürdigen Auskunftsquellen, an welchen es in Aegypten sicher nicht fehlt, einzuholen und dieselben zur Richtschnur seines jeweiligen Verhaltens dem Angefragten gegenüber zu machen. Es ist gewiss keine leichte Sache, gerade in Krisenzeiten über jede einzelne Firma mit Sicherheit zu urteilen und doch lässt sich die öffentliche Meinung auf dem Platze selbst nur selten täuschen und sieht oft Ereignisse kommen, welche für den auswärtigen Geschäftsfreund bei allem Scharfsinne nicht erwartet werden können.

Als eine Gewähr für die weitere Gestaltung der Dinge in Aegypten wird die Aufmerksamkeit angesehen, welche alle kompetenten Kreise seit dem Ausbruch der Krise dem Ausbau des Gerichtswesens schenken. Infolge der enormen Ueberbürdung, welche die gemischten Tribunale während des letzten Jahres zu erleiden hatten, funktionierte der Justizapparat mit einer Langsamkeit, welche nicht nur Anlass zu Klagen seitens des Publikums gab, sondern auch die leitenden Kreise von der Notwendigkeit einer raschen Abhilfe überzeugte. Was speziell den Schutz der kommerziellen Interessen anlangt, so haben sich während des Jahres 1907 namentlich zwei Faktoren dafür vortrefflich bewährt, das sind 1) die durch die Gesetzesnovelle vom 24. Dezember 1906 stark erhöhte Strenge im Konkursverfahren, 2) die wachsende Tätigkeit des im Jahre 1906 gegründeten Kreditorenvereins. Was den erstern dieser beiden Faktoren betrifft, so kann es nicht geleugnet werden, dass die neuen strengen Bestimmungen, welche die Erlangung des Präventivausgleiches (Concordat préventif) sehr erschweren, die Gefahr eines Missbrauches dieser Gesetzesvorlage stark vermindert haben, und so mancher, welchem dieselbe unter dem früheren Regime zugestanden worden wäre, ihrer im letzten Jahre

für unwürdig erklärt wurde. Aber auch noch in anderer Hinsicht bekunden die hiesigen Gerichtshöfe ihren Willen, die Konkursgesetze mit aller Schärfe zu handhaben. Der drastische Fall, in welchem ein bedeutender einheimischer, reich begüterter Kaufmann zu drei Monaten Gefängnis verurteilt wurde, weil er sich für seine Zustimmung zu einem Ausgleich besondere geheimgehaltene Vorteile seitens des betreffenden Schuldners ausbedungen hatte, gab so manchem Anlass zum Nachdenken, welcher bisher in dem genannten Vorgehen einen Akt besonderer Schlaubeit und Kapazität, nicht aber ein Delikt erblickt hatte. Solche und andere Tatsachen berechtigen zur Behauptung, dass, wenn die Ungunst der Zeiten den ägyptischen Märkten auch noch so grosse materielle Verluste zu verursachen vermag, dieselben trotzdem infolge der bedeutenden Verbesserungen des Gerichtswesens seitens des Auslandes doch noch immer ein viel höheres Vertrauen verdienen, als noch vor einem Jahrzehnt und die Sicherheit der auf denselben erteilten Kredite durch den erhöhten gesetzlichen Schutz eine Verstärkung erfahren hat, welche mit der früher so leicht durchgeführten Uebervorteilung des auswärtigen Lieferanten konträrst. Nicht wenig hat hierzu auch die private Initiative der Importeure und Vertreter beigetragen, welche in der Gründung des ägyptischen Kreditorenvereins ihren Ausdruck fand. Es kann nicht geleugnet werden, dass dieser Verein, welcher heute 144 Mitglieder, und zwar 106 in Alexandrien, 11 in Kairo, 2 in Tanta und 25 in Europa zählt, gegenwärtig bei jedem Konkursverfahren das grosse Wort führt und seine energische Intervention gar oft zur Erzielung einer höheren Quote geführt hat. Von den 84 abgeschlossenen Verfahren, bei welchen der Verein bisher die Interessen seiner Mitglieder vertreten hat, endeten 13 mit voller Bezahlung und 31 mit einer mehr als 50prozentigen Quote. Wer die hiesigen Verhältnisse kennt, muss diese Resultate als recht befriedigend bezeichnen.

Was den Anteil anbelangt, welchen die wichtigsten Lieferungsstaaten an der ägyptischen Einfuhr nahmen, so ist Grossbritannien nach wie vor der weitaus bedeutendste Lieferant Aegyptens und sein proportioneller Anteil an der ägyptischen Einfuhr betrug im Jahre 1907 325 Promille gegen 327 Promille im Vorjahre. Die britischen Lieferungen setzten sich folgendermassen zusammen (Promille): Baumwollgewebe 325, Steinkohle 163, Eisen 102, Maschinen 67, Gemischte Gewebe 41, Kupfer und Messing 23, Konfektionswäsche 16, Baumwollgarne 16 u. v. a. m. Einen besonders grossen und stetig wachsenden Anteil nimmt Grossbritannien an den Lieferungen für die verschiedenen Staatsverwaltungen, seitens welcher, wo es nur immer angeht, die britischen Produzenten den Vorzug erhalten.

Der Anteil Frankreichs ist in bedeutendem Masse, und zwar von 116 Promille im Jahre 1906 auf 124 Promille im Berichtsjahre gestiegen. Diese Steigerung betrifft fast alle Artikel der französischen Einfuhr, welche sich folgendermassen zusammensetzte (Promille): Mehl 253, Gemischte Gewebe 81, Maschinen 50, Eisenwaren 50, Kurz- und Quincailleriewaren 41, Konfektionswäsche 45, Likör 27, Möbel 25, Kalk, Gips und Zement 23, Wirkwaren 20, Kleider 20, Weine 19, u. v. a. m. Das Interesse der französischen Industriellen an dem Alexandrinischen Markte, welches vor einigen Jahren etwas nachgelassen zu haben schien, hat sich infolge der ihnen seitens der Konkurrenz drohenden Gefahr in den letzten Jahren wieder bedeutend verstärkt und sie machen grosse Anstrengungen, um ihren Absatz immer mehr zu vergrössern. Der Erfolg wird ihnen dadurch leichter gemacht, dass in vielen Branchen der französische Geschmack der vorherrschende ist, und dass namentlich die bemittelten Klassen der Bevölkerung eine Vorliebe für die feinen Genres der französischen Erzeugung bekunden.

Die Lieferungen Deutschlands weisen zwar absolut eine Erhöhung auf, aber sein proportioneller Anteil am ägyptischen Importe ist von 55 Promille im Jahre 1906 auf 53 Promille gesunken. Die deutsche Einfuhr, welche sich durch ihre Mannigfaltigkeit auszeichnet, setzte sich folgendermassen zusammen (Promille): Eisen und Eisenwaren 215, Maschinen 94, Kurz- und Quincailleriewaren 72, Wirkwaren 58, Gemischte Gewebe 50, Baumwollgewebe 47, künstlicher Indigo 41, Glas- und Porzellanwaren 25, Bier 24, Kunststoffe 23 und eine grosse Anzahl anderer Artikel.

Der Anteil Italiens belief sich auf 52 Promille und war hiemit um 1 Promille grösser als im Vorjahre. Die italienischen Lieferungen umfassen auch sehr viele Artikel und setzten sich folgendermassen zusammen (Promille): Baumwollgewebe 127, Gemischte Gewebe 114, Marmor und Steine 66, Erdäpfe 46, Möbel 32, Baumwollgarne 32, Weine 31, Wirkwaren 29, Früchte 24, Papier 24, Seilerwaren 24, Mehl 23, Seide und Seidenwaren 23 u. v. a. m. Am meisten nimmt der Absatz von italienischen Textilwaren zu.

Belgien ist der einzige Staat, dessen Lieferungen eine bedeutende Abnahme aufweisen, welche zum grossen Teile auf Rechnung des namentlich während des zweiten Semesters stark reduzierten Eisenimports zu setzen ist. Der Anteil Belgiens fiel von 51 Promille im Jahre 1906 auf 39 Promille im Berichtsjahre; seine Einfuhr setzte sich folgendermassen zusammen (Promille): Eisen und Eisenwaren 458, Waggons 83, Glaswaren 77, Zement 60, Gemischte Gewebe 35, Kunststoffe 34, Maschinen 24, Farbharen 21, Mehl 20, Porzellan und Steingut 18, Baumwollgewebe 15.

Die österreichisch-ungarische Einfuhr, welche von 1,492,566 L. E. im Jahre 1905 schon auf 1,718,813 L. E. im Jahre 1906 gestiegen war, weist abermals eine sehr bedeutende Erhöhung, und zwar auf 2,059,423 L. E. im Berichtsjahre auf. Der Anteil der Monarchie an dem ägyptischen Gesamtimporte stieg hiemit von 69 Promille, respektive 72 Promille auf 79 Promille; sie kommt nach wie vor hinter Grossbritannien, Frankreich und der Türkei an vierter Stelle unter den Lieferanten Aegyptens. (Bericht des österreichisch-ungarischen Konsulats in Alexandrien.)

Internationaler Eisenbahnkongress. Einem von der ständigen Kommission des internationalen Eisenbahnkongresses geäusserten Wunsche nachkommend, wovon ihm durch ein Mitglied dieser Kommission, Herrn Gotthardbahndirektor Dietler, Kenntnis gegeben worden ist, hat sich der Bundesrat am 11. August 1905 bereit erklärt, die Organisation der im Jahre 1910 stattfindenden Sitzung des Kongresses in Bern zu übernehmen.

Die Bezeichnung der Schweiz als Kongressort ist infolge der Ratifikation durch eine Plenarversammlung des Kongresses in Washington vom Jahre 1905 und der seither zwischen dem Bundesrat und der belgischen Regierung im Auftrage der ständigen Kommission des Kongresses, mit Sitz in Brüssel, ausgetauschten Korrespondenz perfekt geworden.

Der internationale Eisenbahnkongress ist ein ständiger Verband, der die Förderung des Eisenbahnwesens zum Zwecke hat. Er besteht aus den Verwaltungen der Staats- und Privatbahnen, die ihren Beitritt erklärt haben. Die dem Verbands angehörenden Staaten werden durch Delegierte vertreten. Auch die Schweiz ist dem Kongresse beigetreten. Ebenso gehören ihm die Bundesbahnen und zahlreiche Privatbahn-Gesellschaften an.

Zu der letzten Sitzung, die vom 3.—13. Mai 1905 in Washington stattgefunden hat, waren 1206 Anmeldungen eingegangen.

Die Belgische Regierung hat das Gesuch gestellt, die Schweiz möchte der von Belgien an die beteiligten Regierungen erlassenen Einladung zum Kon-

gress von 1910 die Unterstützung ihrer diplomatischen Vertreter angehehen lassen. Der Bundesrat hat diesem Wunsche entsprochen.

Der Kongress wird vom 3.—16. Juli 1910 in Bern stattfinden.

**— Versicherungswesen.** Dem Gesuch des schweizer. Schützenvereins vom 27. Oktober 1908 um Entlassung aus der gemäss Bundesgesetz vom 25. Juni 1885 betr. Beaufsichtigung von Privatunternehmungen im Gebiete des Versicherungswesens ausgetübten Staatsaufsicht ist vom Bundesrat am 13. November entsprochen worden. Die Konzession fällt dahin mit dem 31. Dezember 1908. Die hinterlegte Kautions von Fr. 20,000 wird auf den genannten Zeitpunkt dem Verein zurückerstattet.

**Congrès international des chemins de fer.** Déférant à un voeu de la commission permanente du congrès international des chemins de fer, voeu porté à sa connaissance par M. Dieler, directeur du Gothard et membre de cette commission, le conseil fédéral s'est déclaré prêt, le 11 avril 1905, à recevoir à Berne la prochaine session du congrès qui aura lieu en 1910.

Le choix de la Suisse comme lieu du congrès est devenu définitif par la ratification de l'assemblée plénière du congrès à Washington en 1905 et par les correspondances échangées depuis lors entre le conseil fédéral et le gouvernement belge comme mandataire de la commission permanente du congrès, qui a son siège à Bruxelles.

Le congrès international des chemins de fer est une association permanente ayant pour but de favoriser le progrès des chemins de fer. L'association se compose d'administrations de chemins de fer d'état et d'administrations concessionnaires ou exploitantes de chemins de fer d'intérêt public qui ont fait acte d'adhésion. Les gouvernements adhérant à l'association se font représenter par des délégués. C'est ainsi que la Suisse a adhéré comme gouvernement au congrès. Les chemins de fer fédéraux et de nombreuses compagnies privées suisses sont aussi membres du congrès à titre d'administrations de chemins de fer. Lors de la dernière session à Washington (du 3 au 13 mai 1905), le nombre des délégués ayant annoncé leur participation s'est élevé à 1206. Le gouvernement belge ayant demandé que la Suisse appuyât par sa représentation diplomatique les invitations de participer à la session du congrès en 1910 qu'il a lancées aux gouvernements étrangers, le conseil fédéral a donné suite à cette demande.

Le congrès se tiendra à Berne du 3 au 16 juillet 1910.

**— Assurances.** La société fédérale des carabiniers a demandé en date du 27 octobre 1908, d'être libérée de la surveillance que la Confédération exerçait jusqu'ici sur ses affaires d'assurance en vertu de la loi fédérale du 25 juin 1885 concernant la surveillance des entreprises privées en matière d'assurance.

Le conseil fédéral fait droit à cette demande, et la concession accordée à cette société sera éteinte le 31 décembre 1908. A la même date, le cautionnement de fr. 20,000, déposé par la société fédérale des carabiniers, lui sera restitué.

**Edelmetallverkehr der Schweiz — Trafic suisse en métaux précieux.**

	Einfuhr — Importation									
	In 1000 Franken — En milliers de francs									
	1908		1907		1906		1905		1904	
III. Quartal	II. Quartal	I. Quartal	I.—III. Quartal	I.—III. Quartal	I.—III. Quartal	I.—III. Quartal	I.—III. Quartal	I.—III. Quartal	I.—III. Quartal	
<b>Gold — Or</b>										
unbearbeitet non ouvré	19,471 <sup>1)</sup>	13,159	8,608	41,238	31,858	24,702	21,325	17,654		
gemünzt monnayé	14,484 <sup>1)</sup>	2,503	746	17,733	15,034	37,358	18,568	28,401		
<b>TOTAL</b>	<b>33,955</b>	<b>15,662</b>	<b>9,354</b>	<b>58,971</b>	<b>46,892</b>	<b>62,060</b>	<b>39,893</b>	<b>46,055</b>		
<b>Silber — Argent</b>										
unbearbeitet non ouvré	1,884 <sup>1)</sup>	2,153	2,155	6,192	8,924	8,927	6,257	5,340		
gemünzt monnayé	8,776 <sup>1)</sup>	6,650	6,179	21,605	13,618	16,410	24,902	26,825		
<b>TOTAL</b>	<b>10,660</b>	<b>8,803</b>	<b>8,334</b>	<b>27,797</b>	<b>22,542</b>	<b>25,337</b>	<b>31,159</b>	<b>32,165</b>		

		Ausfuhr — Exportation							
<b>Gold — Or</b>									
unbearbeitet non ouvré	2,420	2,648	2,499	7,567	5,862	5,971	5,175	4,793	
gemünzt monnayé	4,101	2,429	3,474	10,004	20,269	16,710	20,097	20,693	
<b>TOTAL</b>	<b>6,521</b>	<b>5,077</b>	<b>5,973</b>	<b>17,571</b>	<b>26,131</b>	<b>22,681</b>	<b>25,272</b>	<b>25,486</b>	
<b>Silber — Argent</b>									
unbearbeitet non ouvré	529	527	518	1,574	2,011	1,677	1,346	1,118	
gemünzt monnayé	1,476	1,757	2,715	5,948	5,228	4,619	5,882	8,624	
<b>TOTAL</b>	<b>2,005</b>	<b>2,284</b>	<b>3,233</b>	<b>7,522</b>	<b>7,239</b>	<b>6,296</b>	<b>7,228</b>	<b>9,742</b>	

<sup>1)</sup> Provisorische Werte. — Valeurs provisoires.

**Generalversammlungen — Assemblées générales**

- Gesellschaft zur Herstellung alkoholfreier Weine, Aktiengesellschaft, Bern: 16. November, nachmittags 3 Uhr (Café Merz, Amthausgasse 30, I. Stock, in Bern).
- Aktiengesellschaft für Autogene Aluminium-Schweissung, Zürich: 20. November, vormittags 11 Uhr (Bureau der Gesellschaft, 35, Bahnhofstrasse, Zürich).
- Basler Löwenbräu, Basel: 21. November, nachmittags 3 Uhr (Geschäftslokal, Grenzacherstrasse 124, Basel).
- Helvetica (S. A.) à Montreux: 21. novembre, à 3¼ heures de l'après-midi (Banque de Montreux, à Montreux).
- Immobilien-genossenschaft «Geduld», in Zürich I: 21. November, nachmittags 5½ Uhr (Speisesaal des Hotels zum goldenen Stern in Zürich I).
- Löwenbräu Dietikon A. G.: 21. November, nachmittags 6 Uhr (Speisesaal des Hotels zum goldenen Stern in Zürich I).
- Elektrische Glühlampenfabrik Aarau A. G., in Aarau: 23. November, nachmittags 4 Uhr (Hotel St. Gotthard in Zürich).
- Linksufrige Vierwaldstättersee Bahn, Luzern: 23. November, nachmittags 2 Uhr (Bureau der Gesellschaft, Pilatusstrasse 34, Luzern).
- Omnium Electrique, Genève: 23. novembre, à 3 heures de l'après-midi (Chambre de Commerce à Genève).
- Christlicher Buch- und Kunstverlag Carl Hirsch, Aktiengesellschaft, in Zürich: 24. November, vormittags 11 Uhr (Sitzungssaal der Gutenberg-Bank, Zürich, Bleicherweg 11).
- Photos A. G., Bachgaden-Wädenswil: 25. November, nachmittags 5 Uhr (bei Herrn Justizrat Dr. Liebe, in Leipzig, Katharinenstrasse 1).
- Schweizerische Rückversicherungs-Gesellschaft, Zürich: 25. November, vormittags 10½ Uhr (Geschäftshaus der Gesellschaft, Gotthardstrasse 43, Zürich).
- Aktienbrauerei Zürich, Zürich: 26. November, nachmittags 3 Uhr (Zunfthaus zur «Waag», Münsterhof, Zürich I).
- Société anonyme Pension Beau Séjour, Lausanne: 27. novembre, à 3 heures de l'après-midi. (Un des salons de l'Hôtel Pension Beau Séjour, Lausanne).
- Compagnie des Omnibus automobiles de Fribourg en liquidation, Fribourg: 28. novembre, à 2 heures de l'après-midi (1<sup>er</sup> étage de l'Hôtel Suisse à Fribourg).
- Usines Electriques de la Lonza, Campel: 28. novembre, à 11 heures du matin (Casino de la ville, à Bâle).
- Brasserie de l'Aigle, Huerter frères, Société anonyme, St-Imier: 30. novembre, à 4 heures de l'après-midi (Restaurant Bellevue, Place de la Gare, St-Imier).
- Textil A. G. J. Paravicini, Glarus: 1. Dezember, nachmittags 4 Uhr (Hotel «Glärnerhof» in Glarus).
- Rhätische Aktienbrauerei in Chur: 5. Dezember, nachmittags 2½ Uhr (Hotel Steinbock in Chur).

Annoncen-Pacht: Rudolf Mosse, Zürich, Bern etc.

**Privat-Anzeigen. — Annonces non officielles.**

Régie des annonces: Rodolphe Mosse, Zurich, Berne, etc.

**Société de Comestibles, à Montreux**

**L'assemblée générale ordinaire des actionnaires**

est convoquée pour le lundi, 30 novembre 1908, à 3¼ heures de l'après-midi, au Buffet de la Gare, à Vernier-Montreux. (2669.)

**Ordre du jour:**

- 1<sup>o</sup> Rapport du conseil d'administration sur l'exercice 1907/1908.
- 2<sup>o</sup> Rapport des contrôleurs.
- 3<sup>o</sup> Votation sur les conclusions de ces rapports.
- 4<sup>o</sup> Renouvellement du conseil d'administration.
- 5<sup>o</sup> Nomination des contrôleurs pour l'exercice 1908/1909.
- 6<sup>o</sup> Autorisation d'emprunt.
- 7<sup>o</sup> Propositions individuelles.

Le bilan, le compte de profits et pertes, ainsi que le rapport des contrôleurs seront à la disposition de MM. les actionnaires à la Banque de Montreux, dès le 19 courant.

MM. les actionnaires, qui désirent participer à l'assemblée, pourront se procurer des cartes d'entrée à la Banque de Montreux, contre le dépôt de leurs titres, jusqu'au 30 novembre à midi.

Montreux, le 13 novembre 1908.

**Le conseil d'administration.**

**Aktiengesellschaft „Elektrizitätswerk an der Sihl“ in Liquid., Wädenswil**

Wir bringen den Aktionären unserer Gesellschaft hierdurch zur Kenntnis, dass à conto des Liquidationsergebnisses eine (2663.)

zweite Rückzahlung auf unsere Aktien im Betrage von Fr. 250 per Aktie am 21. November a. c. erfolgen wird. Gegen Einlieferung der mit Bordereaux versehenen Aktientitel zur Abstempelung können die Abschlagszahlungen von diesem Tage an erhoben werden bei

der Aktiengesellschaft Leu & Cie., in Zürich, sowie der Bank Wädenswil, in Wädenswil.

Eine Zinsvergütung für späteren Bezug der Beträge findet nicht statt. Wädenswil, den 12. November 1908.

**Der Verwaltungsrat.**

**IMMOBILIENBANK BERN (Genossenschaft)**

Einladung zur ordentlichen Generalversammlung der Genossenschaft auf Samstag, den 28. November 1908, vormittags 10 Uhr auf dem Bureau unseres Präsidenten, Neugasse 32, Bern

**Traktanden:**

- 1) Abnahme des Jahresberichtes und der Jahresrechnung.
- 2) Décharge-Erteilung an die Verwaltung. (2672.)
- 3) Festsetzung der Dividende.
- 4) Erneuerungswahl des Verwaltungsrates.
- 5) Wahl der Kontrollstelle.

Die Jahresrechnung liegt vom 23. November 1908 an bei Herrn Notar G. Borle, Neugasse 32, in Bern, zur Einsicht der Herren Genossenschaftler auf.

Bern, den 14. November 1908.

Namens des Verwaltungsrates, Der Präsident: G. Borle.

**Junger, tüchtiger**

**Kaufmann**

wünscht Stellung im Ausland, event. Kolonien

Offerten richte man gefl. unter Ziffer H 3202 P an (2671.) Haasenstein & Vogler, Basel.

**Fr. 50,000**

Darlehen von erstklassigem Geschäft auf einige Monate gegen Akzept gesucht. Zins 6% (2667.)

Offerten erbeten sub Chiffre Z Y 13049 an die Annoncen-Expedition Rudolf Mosse, Zürich.



Schweizer. Gesellschaft für Lentz-Ventilmaschinen, Bellinzona  
**Lokomobilfabrik Heinrich Lanz, Mannheim**

Vereinigtes Verkaufsbureau: **Zürich**, Auf der Mauer 13C

Präzisions-Dampfmaschinen

„System Lentz“

in hervorragender Ausführung für jeden Betrieb in Leistungen von 100—2000 PS eff.

Rationell und betriebssicher

Lieferung meist ab Lager, sonst kürzeste Lieferzeiten.

**Abteilg. Handelsgiesserei**

Uebernahme von Lieferungen aller Art

Handels-, Bau- und Maschinenguss von den einfachsten bis zu den kompliziertesten Stücken bis 15,000 Kilo Einzelgewicht.

Maschinenformerei. — Modelltischlerei

Stationäre u. fahrbare Lokomobilen

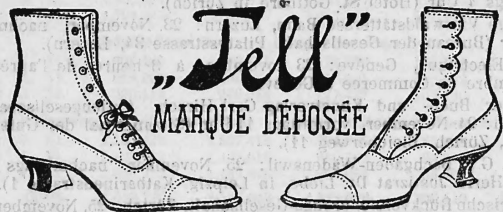
mit Ventilsteuerung, Pat. „Lentz“ und solche mit Präzisions-Schiebersteuerung von 10—200 PS eff. und mehr.

Die **Lanz'schen Lokomobilen**

sind die besten der Welt, sie sind einfach, zuverlässig u. von unübertroffener Oekonomie. (415)

**Gut — Schnell — Preiswert**

Schweizer Schuhwaren



Verfügt in den Schuhbandlungen (47)

Die Nähmaschinen **SINGER**

sind die besten

Die Nähmaschinen **SINGER**

sind die einfachsten

Die Nähmaschinen **SINGER**

sind die leichtgehendsten

Die Nähmaschinen **SINGER**

(2646;) sind die verbreitetsten

Die Nähmaschinen **SINGER**

sind überall die beliebtesten

**Compagnie Singer**

**BERN, Bärenplatz**

Gesetzlich geschützte (658.)

**Bureau- und Aktenschachtel**

Muster, Prospekte und Atteste franko zur Einsicht

Cartonagefabrik **Gottl. Hauser, Schaffhausen**

**Bei Wassermangel**

offerieren zur mietweisen Benützung zu günstigsten Bedingungen

**Dampflokomobilen von 10—100 HP.**

**Robert Aebi & Co., Zürich V**

**Banque de Sierre - Sierre**

Capital-actions francs 500,000

Nous offrons:

**OBLIGATIONS 4 1/4 %**

3 ans ferme

en coupures de francs 500, francs 1000 et francs 5000

(2603')

La direction.

**Das Fortschritt-Kontobuch**

stellt die ideale Lösung des Problems der Bücher mit austauschbaren Blättern dar; es übertrifft alle bisherigen Erzeugnisse dieser Art ganz bedeutend und schafft ungeahnte Vorteile. Feinste Referenzen. Prospekt mit Rechtsgutachten zu Diensten. (2582)

**Gebrüder Scholl, Zürich, Poststrasse 3**



Verlangen Sie uns. Spezialkatalog Nr. 200 über unsere bewährte

**Kanten- & Vertikal-Registrator**

für (2647')

Konto-Korrente

Kundenregister

Vertikal-Briefablage

**Rüegg-Nägeli & Cie.**

**Zürich**

Bahnhofstrasse 27

**Diskonto von Buchforderungen**

Einige Kapitalisten und Grossfirmen gesucht zur Gründung einer Genossenschaft. Dringendes Bedürfnis. Näheres durch H.P. Fach Nr. 13109, Zürich. (2666)

Naturreine

**Schweizer Weine**

(Eigengewächs)

aus den besten Lagen des Wallis, Waadt, Neuenburg, Bielersee und Umgebung Basels, offeriert die

Schweizer Weinbau-Genossenschaft Basel Dufourstrasse 52 — Telefon 4358

Man verlange Preisliste. (2572)

**Rudolf Mosse, Zürich-Bern**

**Die Ausnutzung**

eines in der Schweiz (2673)

patentierten Artikels

ist kantonsweise oder für beliebige Gebiete zu verkaufen. Anlagekapital 4—6 Tausend Franken. Nachweislich in anderen Staaten jährlich bis 100 % Verdienst. Vorkenntnis unnötig, für jedermann passend. Offerten unter Qc 7346 Q an die Annoncen Exped. Haasenstein & Vogler, Basel.

Bei Vergebung grosser **Druckaufträge**

verlangen Sie gefälligst Offerte in Illustrations-Rotationsdruck von (2461')

Vereinigte Buch- und Steindruckereien

**Ringier & Cie.**

Zottingen

**Emil Levinger**

**ZÜRICH**

**Chem. Metallgravierung**

**Schilder, Skalen, Teilungen**

Uhrengarnituren (2484)

Gegossene und geprägte Schilder

Reklameartikel aller Art. **Amerik. Buchführung** lehrt gründlich durch Unterrichtsbücher. Erfolg garantiert. Verl. Sie Gratisprospekt. H. Frisch, Bücherexperte, Zürich. B 15.